

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(РГГУ)**

*ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ
Кафедра европейских языков*

**«Второй иностранный язык. Продвинутый уровень»
ПОРТУГАЛЬСКИЙ ЯЗЫК**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика
Квалификация выпускника: академический бакалавр
Форма обучения – очная

Москва 2018

Второй иностранный язык: продвинутый уровень (португальский)
Рабочая программа дисциплины

Составитель:

О. А. Самойленко, старший преподаватель кафедры европейских языков

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ _____ от _____

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель ОП ВО «Лингвистика»

_____ (Е.А. Иванова)

СОГЛАСОВАНО:

И.о. заведующего кафедрой _____
«___» _____ 2018 г.

Е.В. Семенюк

Составитель _____

О. А. Самойленко

«___» _____ 2018 г.

Директор научной библиотеки _____
«___» _____ 2018 г.

Л.Л. Батова

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка

1.1 Цель и задачи дисциплины (*модуля*)

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине (*модулю*)

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

2. Структура дисциплины (*модуля*)

3. Содержание дисциплины (*модуля*)

4. Образовательные технологии

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (*модулю*)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (*модуля*)

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

9. Методические материалы

Планы практических занятий

Приложения

Приложение 1. Аннотация дисциплины

Приложение 2. Лист изменений

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины - подготовить специалиста, владеющего португальским языком как иностранным на уровне, достаточном для успешной коммуникации как в устной, так и письменной форме в основных областях человеческой жизнедеятельности: типичных ситуациях общения, межличностных отношениях, бытовой сфере, бизнесе, академической среде, политике, экономике, СМИ и т.д. К концу курса студенты должны полностью владеть такими видами речевой деятельности, как аудирование, говорение, чтение, письмо, научиться самостоятельно решать разнообразные коммуникативные задачи, понимать различия между национальными вариантами португальского языка, иметь элементарные представления об ареале распространения португальского языка, современной общественной жизни, традициях, культуре и истории португалоязычных стран (в первую очередь, Португалии и Бразилии).

Задачи дисциплины:

В задачи курса входит приобретение студентами теоретических знаний и практических умений в следующих областях:

1. Фонетика: овладение произносительными и интонационными навыками (с опорой на современную произносительную норму Лиссабона).
2. Аудирование: овладение навыками понимания речи носителей литературного языка (из Португалии и Бразилии) в естественном темпе в различных коммуникативных ситуациях.
3. Современные нормы грамматики: усвоение грамматической системы пиренейского варианта португальского языка, знакомство с бразильской грамматической нормой, понимание основных различий в грамматике этих национальных вариантов.
4. Речевая практика: приобретение навыков свободной устной речи в различных коммуникативных ситуациях.
5. Стилистическая дифференциация языка: овладение лексико-грамматическими средствами выражения различных языковых значений в разнообразных функциональных стилях (разговорный, официально-деловой, публицистический, научный стиль).
6. Чтение: чтение текстов различной жанровой и стилистической принадлежности, умение понимать, анализировать, обобщать и пересказывать прочитанное.
7. Практическое овладение письмом. Создание текстов разных жанров и стилей.
8. Теоретические аспекты и практическое применение португальской орфографии и пунктуации.
9. Приобретение разносторонних знаний в области лексики и фразеологии пиренейского варианта португальского языка, знакомство с лексикой национального варианта Бразилии.
10. Изучение особенностей употребления португальского языка в современном мире (прежде всего, в Португалии, Бразилии, странах Африки).
11. Приобретение навыков работы со словарями, энциклопедиями, электронными ресурсами.

Курс нацелен на формирование у студентов следующих профессиональных компетенций:

ПК-9 Способность свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение;

владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы

1.2 Формируемые компетенции и ожидаемые результаты обучения

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
ПК-9. Способен свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	ПК-9.1	Знает: лексические средства, а также грамматические и стилистические особенности подъязыка неосновного изучаемого иностранного языка (ИИЯ), используемого для научной коммуникации, в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы
	ПК-9.2	Умеет: воспринимать устные выступления на профессиональные темы на ИИЯ; выступать с подготовленными сообщениями на профессиональную тему и отвечать на задаваемые вопросы на ИИЯ; писать аннотации и рефераты научных текстов на ИИЯ
	ПК-9.3	Владеет: неосновным изучаемым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы

По завершении обучения студент, полностью освоивший программу, должен

Знать: Грамматическую систему португальского языка. Лексику в объеме, необходимом для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере.

Уметь: Читать и понимать художественную и научную литературу, а также тексты общественно-политического и делового характера. Переводить и реферировать тексты различной тематической направленности и стилистического характера. Вести беседу на бытовые, научные и общественно-политические темы. Уметь понимать на слух спонтанную беглую речь носителя литературного языка. Использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового и официально-делового общения. Пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями русского и иностранного языка.

Владеть: Владеть навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере. Владеть иноязычной устной речью на уровне, необходимом и достаточном для решения социально-коммуникативных

задач в наиболее типичных ситуациях профессиональной сферы и академической среды стран изучаемого языка. Владеть навыками свободного и грамотного использования языковых средств в профессиональной и бытовой коммуникации, навыками речевого воздействия на собеседника, навыками ведения спора, дискуссии, приемами аргументации. Владеть навыками отбора языковых средств для написания текстов различных типов, стилей и жанров.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Данный курс входит в число элективных дисциплин программы бакалавриата по направлению № 45.03.03 «Лингвистика» профиля «Фундаментальная и прикладная лингвистика». Он разработан и преподается сотрудниками кафедры европейских языков студентам Института лингвистики РГГУ 2–4 курсов (4-8 семестры).

Курс рассчитан на 5 учебных семестров. Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 20 зачетных единиц (760 часов). На практические контактные занятия отводится 504 часа, на самостоятельную работу студентов — 202 часа. В качестве промежуточного контроля предусмотрены контрольные работы и устный опрос, итоговая семестровая форма отчетности — зачет или экзамен, в зависимости от семестра.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения курсов русского языка, литературы, иностранного языка в общеобразовательной школе, а также знания, приобретенные при изучении базового курса второго иностранного языка.

			контактная					Самостоятельная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточная аттестация		
	Фонетика и орфография португальского языка Раздел 1.5								
	Грамматика и синтаксис португальского языка Раздел 2.5	5							Опрос. Выполнение письменных заданий и проверочных работ.
	Лексика и темы для устной речи, ситуации общения Раздел 3.5	5							Опрос лексики, обсуждение текущих лексических тем, пересказ текста, устное сообщение, презентация, моделирование типичных ситуаций общения.
	Письменная речь Раздел 4.5	5							Выполнение письменных заданий и проверочных работ.
	Домашнее чтение Filipa Amendoeira, Retrato de avó; Шипка Л.Г. Пособие по домашнему чтению по португальскому языку; Гаврилова Г.В., Петрова Е.Г. Книга для чтения на португальском языке (выборочно)	5							Перевод, пересказ и обсуждение прочитанного.
	Зачет	5							Устный опрос по пройденным грамматическим и лексическим темам, итоговая письменная контрольная работа.
	Итого:	216			134			82	

6 СЕМЕСТР

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)					С а м	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (<i>по семестрам</i>)
			контактная						
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточ-ная аттестация		
	Фонетика и орфография португальского языка Раздел 1.6	6							Диктант. Фонетическое чтение. Выполнение письменных заданий и проверочных работ.
	Грамматика и синтаксис португальского языка Раздел 2.6	6							Опрос. Выполнение письменных заданий и проверочных работ.
	Лексика и темы для устной речи, ситуации общения Раздел 3.6	6							Опрос лексики, обсуждение текущих лексических тем, пересказ текста, устное сообщение, презентация, моделирование типичных ситуаций общения.
	Письменная речь Раздел 4.6	6							Выполнение письменных заданий и проверочных работ.
	Домашнее чтение Glória Bastos, Histórias do cais; Ana Maria Magalhães, Isabel Alçada. Uma Aventura entre Douro e Minho.	6							Перевод, пересказ и обсуждение прочитанного.
	Экзамен	6							Устный опрос по пройденным грамматическим и лексическим темам, итоговая письменная контрольная работа.
	Итого:	216			116		9	91	

7 СЕМЕСТР

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)					С а м	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (<i>по семестрам</i>)
			контактная						
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточ-ная аттестация		
	Фонетика и орфография португальского языка Раздел 1.7	7						Диктант. Фонетическое чтение. Выполнение письменных заданий и проверочных работ.	
	Грамматика и синтаксис португальского языка Раздел 2.7	7						Опрос. Выполнение письменных заданий и проверочных работ.	
	Лексика и темы для устной речи, ситуации общения Раздел 3.7	7						Опрос лексики, обсуждение текущих лексических тем, пересказ текста, устное сообщение, презентация, моделирование типичных ситуаций общения.	
	Письменная речь Раздел 4.7	7						Выполнение письменных заданий и проверочных работ.	
	Домашнее чтение José Saramago. Memorial do Convento (фрагменты). Рассказы из сборника «Os sem melhores contos brasileiros do século» (por Italo Moriconi).	7						Перевод, пересказ и обсуждение прочитанного.	
	Зачет	7						Устный опрос по пройденным грамматическим и лексическим темам, итоговая письменная контрольная работа.	
	Итого:	180			108		72		

8 СЕМЕСТР

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)					С а м	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (<i>по семестрам</i>)
----------	---------------------------	---------	----------------------------------	--	--	--	--	-------	---

			контактная					С а м	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточная аттестация		
Грамматика и синтаксис португальского языка Раздел 2.8	8							Опрос. Выполнение письменных заданий и проверочных работ.	
Лексика и темы для устной речи, ситуации общения Раздел 3.8	8							Опрос лексики, обсуждение текущих лексических тем, пересказ текста, устное сообщение, презентация, моделирование типичных ситуаций общения.	
Письменная речь Раздел 4.8	8							Выполнение письменных заданий и проверочных работ.	
Домашнее чтение Jorge Amado, Capitães da areia Рассказы из сборника «Os cem melhores contos brasileiros do século» (por Italo Moriconi)	8							Перевод, пересказ и обсуждение прочитанного.	
Экзамен								Устный опрос по пройденным грамматическим и лексическим темам, итоговая письменная контрольная работа.	
ИТОГО:	72			26		9	37		

3. Содержание дисциплины (модуля)

4 СЕМЕСТР

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1.4	Фонетика и орфография португальского языка	<p>Повторение: Интонация повествовательного предложения. Интонация различных типов вопросительных предложений (с вопросительным словом и без вопросительного слова). Интонация восклицательного предложения. Фонетические явления, происходящие на стыках слов (<i>a crase</i>). Изменение звуков речи в зависимости от их позиции в речевом потоке. Слог и слоговоеделение. Зияния. Смыслоразличительные функции ударения. Энклиза и проклиза.</p>
2.4	Грамматика и синтаксис португальского языка	<p>Особенности употребления существительных, обозначающих количество. Изменение семантики прилагательного в зависимости от позиции. Предложные и беспредложные формы личных местоимений. Ударные личные местоимения в форме косвенного дополнения. Безударные личные местоимения в форме косвенного дополнения. Слитные формы безударных местоимений в функции прямого и косвенного дополнений. Изменение позиции личного местоимения в роли прямого и косвенного дополнения в зависимости от синтаксиса предложения. Фонетические и орфографические изменения некоторых глагольных форм с безударными личными местоимениями в позиции прямого дополнения. Контрактивные формы личных местоимений с предлогом <i>com</i>. Возвратные местоимения: формы и особенности употребления. Значение возвратного местоимения <i>se</i>. Неопределенные прилагательные и местоимения (<i>tanto, algum, outro, cada, qualquer, etc.</i>). Наречия <i>tão, mesmo</i>. Степени сравнения наречий. Отрицательные местоимения. Употребление артикля в функции местоимения при повторе существительного. Глагольная конструкция <i>haver + infinitivo</i>. Спряжение отклоняющихся глаголов типа <i>dormir</i>. Конструкция <i>ao + infinitivo</i>. Спряжение глаголов <i>construir, destruir / verbos do tipo concluir</i> в <i>Presente do Indicativo</i>. Значение <i>Preterito Perfeito Simples</i>. Образование <i>Preterito Perfeito Simples</i> правильных, неправильных и отклоняющихся глаголов. Значение <i>Preterito Imperfeito</i> (временное и модальное). Образование <i>Preterito Imperfeito</i> правильных, неправильных и отклоняющихся глаголов. Причастие и правила его образования. Особые формы причастий. Глаголы, имеющие две формы причастий. Пассивный залог (причастная и возвратная формы). Конструкция <i>estar + participio</i>. Герундий: образование, значение и употребление герундия. Повелительное наклонение. Отрицательная и утвердительная формы повелительного наклонения. Особенности образования форм повелительного наклонения возвратных глаголов. Употребление форм личных местоимений с глаголами в повелительном наклонении.</p>
3.4	Лексика и темы для устной речи, ситуации общения	<p>Описание внешности. Описание характера. Семья, термины родства. Части тела. Посещение врача. Названия некоторых медицинских специальностей, заболеваний, симптомов. Биография. Учеба, профессия. Университет. Ресторан, кафе. Покупки. Город. Маршрут. Виды городского транспорта.</p>

		<p>Португальская коррида. Празднование дня рождения. Организация праздника. Путешествия. Виды транспорта. Покупка, бронирование билетов. Информация о прибытии и отправлении. Путешествие за границу. Получение паспорта и визы. Таможня. Учеба. Будущая профессия. Опоздание на урок. В библиотеке. В ресторане, выбор меню. Собеседование, прием на работу. В овощном магазине, в магазине одежды, в обувном магазине. Расспросы о маршруте, объяснение маршрута. В банке. На почте. Бронирование номера в гостинице. Начало и окончание разговора по телефону. Формы согласия / несогласия с собеседником, одобрения / неодобрения ситуации, выражение удивления, радости, сожаления. Формулы вежливости. Обращение к знакомому и незнакомому лицу. Этикетные формулы постановки вопроса на улице, в магазине или в ресторане, в официальном учреждении, в неформальной обстановке.</p>
4.4	Письменная речь	<p>Письменное изложение и аргументация мнения. Написание приглашения. Письменное изложение биографии, автобиографии. Составление резюме.</p>
5	Домашнее чтение	<p>Helena Marques Dias, Um dia diferente. LIDEL, Lisboa — Porto, 2011</p>

5 СЕМЕСТР

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1.5	Фонетика	<p>Правила и трудности португальской орфографии. Оппозиция <i>ch/x; c / ss / ç; s / z</i>. Написание непроизносимого «h». Оппозиция <i>g / j</i>.</p>
2.5	Грамматика и синтаксис португальского языка	<p>Соотнесенность действия с моментом речи. Абсолютные и относительные времена. Значение <i>Pretérito mais-que-perfeito composto</i>. Образование <i>Pretérito mais-que-perfeito composto</i> правильных, неправильных и отклоняющихся глаголов. Увеличительный суффикс <i>-ão</i> и уменьшительный суффикс <i>-inho</i>. Спряжение глаголов на <i>-zir</i> в <i>Presente do Indicativo</i>. Спряжение глаголов <i>rir, sorrir</i> в <i>Presente do Indicativo</i>. Спряжение глаголов типа <i>-atrair</i> в <i>Presente do Indicativo</i>. Спряжение глагола <i>caber</i> в <i>Presente do Indicativo</i> и в <i>Preterito Perfeito do Indicativo</i>. Образование и значение <i>Futuro simples do Indicativo</i>. Употребление возвратных и личных безударных местоимений с глаголами в <i>Futuro Simples do Indicativo</i>. Спряжение глаголов с личными безударными местоимениями в функции прямого и косвенного дополнения в <i>Futuro Simples do Indicativo</i>. Интеркаляция местоимений. Личный инфинитив. Образование и значение <i>Pretérito perfeito composto do Indicativo</i>. Значение <i>Pretérito mais-que-perfeito simples</i>. Образование <i>Pretérito mais-que-perfeito simples</i> правильных, неправильных и отклоняющихся глаголов. Относительные местоимения. Образование <i>Presente de Conjuntivo</i> глаголов регулярного спряжения, отклоняющихся глаголов и глаголов индивидуального спряжения. Употребление <i>Presente de Conjuntivo</i> в независимом предложении. Употребление <i>Presente de Conjuntivo</i> в придаточных дополнительных предложениях, в обстоятельственных предложениях цели и уступки. Образование форм условного наклонения (<i>Modo Condicional</i>). Временное и модальное значение <i>Modo</i></p>

		Condicional. Употребление форм Condicional с личными и возвратными местоимениями. Согласование времен. Перевод прямой речи в косвенную. Конструкции <i>fazer + infinitivo, deixar + infinitivo</i> .
3.5	Лексика и темы для устной речи, ситуации общения	Основные сведения по географии, истории, культуре стран португальского языка. Продолжение темы «описание характера», достоинства и недостатки. Реклама (рекламные объявления, видеоролики, плакаты). Правила и инструкции. Названия, функции и ремонт бытовой техники. Бытовое обслуживание: в парикмахерской, в прачечной, в химчистке. Запись в спортивную секцию, в бассейн. Диалог на заправке, в автомастерской. Телевидение, телепрограмма. Интервью в газете и журнале. Фаду: национальная специфика, особенности жанра. Знаки зодиака, гороскоп. Суеверия и приметы. Вклад Португалии в мировую культуру. Здоровое питание, вегетарианство. Здоровый образ жизни, вредные привычки. Стресс, его последствия и способы борьбы с ним. Виды спорта. Экстремальный спорт. Система здравоохранения в Португалии. Альтернативная и народная медицина. В театре, в кино, на концерте. В магазине бытовой техники, в мастерской по ремонту бытовой техники. Выражение мнения. Пересказ сюжета фильма. Выражение предположения с помощью конструкции <i>será que...?</i> Выражение сомнения. В аптеке: покупка лекарств. Пожелания, вручение подарка. Разговор по телефону. Уточняющие вопросы. Compliment, одобрение. Ответные реплики.
4.5	Письменная речь	Письменный рассказ о событиях прошлого. Письменное изложение сюжета фильма, спектакля. Письменное реферирование газетной / журнальной статьи.
5	Домашнее чтение	Filipa Amendoeira, Retrato de avó. LIDEL, Lisboa — Porto, 2011 Шипка Л.Г. Пособие по домашнему чтению по португальскому языку. ДА МИД РФ. М., 2013. 86 с. (выборочно) Гаврилова Г.В., Петрова Е.Г. Книга для чтения на португальском языке. Leituras Em Português. М.: Филоматис, 2004. — 365 с. (выборочно)

6 СЕМЕСТР (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ)

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1.6	Фонетика и орфография португальского языка	Фонетические особенности бразильского варианта португальского языка.
2.6	Грамматика и синтаксис португальского языка	Образование <i>Futuro Simples do Conjuntivo</i> . Употребление сослагательного наклонения в придаточных дополнительных, подлежащих, временных. Виды подчинительных союзов. Употребление <i>Modo Conjuntivo</i> в придаточных определительных (относительных) предложениях. Образование <i>Pretérito Imperfeito do Conjuntivo</i> . Образование сложной формы инфинитива. Значения, передаваемые личным инфинитивом. Причинные, целевые, временные обороты с личным инфинитивом как синтаксическое средство замены придаточных предложений. Вариативное употребление личного и безличного инфинитива. Модальные значения, передаваемые инфинитивом. Образование сложной формы герундия. Глагольные перифразы с инфинитивом, причастием,

		герундием. Частицы <i>mesmo; só; pois; é; lá; cá</i> и их речевые значения. Определительные и обстоятельственные придаточные предложения. Придаточные предложения образа действия, следствия, уступительные, условные. Связанные и абсолютные инфинитивные, причастные и герундиальные обороты.
3.6	Лексика и темы для устной речи, ситуации общения	Театр: покупка билетов, зрительный зал. Наименование кинематографических, театральных, музыкальных жанров, участников театрального и съемочного коллектива. Впечатление об игре актеров и постановке спектакля, о кинофильме, концерте. Пересказ сюжета фильма. Названия музыкальных инструментов. На стадионе и в спортивном зале. Виды спорта и соревнований. Спортивные сооружения. Основные спортивные термины. Музей. Экскурсия. Жанры изобразительного искусства. Памятники архитектуры. Впечатления об экскурсии. Названия частей света, континентов, гор, океанов, морей, рек. Природные ресурсы, растительный и животный мир. Зоопарк, природный парк. Исторические памятники Португалии. Великие географические открытия. Португальская колонизация Бразилии и стран Африки. Путешествие на автомобиле, ремонт автотранспорта. Терминология основ вождения и основных правил движения. Португальские национальные традиции, праздники и праздничные мероприятия. Обмен впечатлениями о культурном событии. Народные легенды. Социальные проблемы: безработица. Знакомство с Рио-де-Жанейро. Рассказ о своей стране, сравнение реалий и традиций разных стран. Стилистически нейтральные и маркированные формы просьбы, совета, предложения. Выражение сочувствия и соболезнования.
4.6	Письменная речь	Написание отзыва о прочитанной книге, просмотренном кинофильме, посещенной выставке. Реферирование статьи.
5	Домашнее чтение	Glória Bastos, <i>Histórias do cais</i> . LIDEL, Lisboa — Porto, 2011 Ana Maria Magalhães, Isabel Alçada. <i>Uma Aventura entre Douro e Minho</i> .

7 СЕМЕСТР (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ)

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1.7	Фонетика и орфография португальского языка	Основные различия пиренейского и бразильского вариантов португальского языка. Некоторые фонетические особенности национальных вариантов португальского языка в африканских странах.
2.7	Грамматика и синтаксис португальского языка	Образование и значение сложных времен сослагательного наклонения (<i>Pretérito Perfeito composto, Pretérito Mais-que-Perfeito, Futuro composto</i>). Употребление сослагательного наклонения в придаточных определительных, обстоятельственных и условных предложениях. Образование сложных форм <i>Modo Condicional</i> , их значение и употребление. Различия в значении и употреблении <i>Pretérito mais-que-perfeito simples</i> и <i>Pretérito mais-que-perfeito composto</i> . Временные и модальные значения форм <i>Condicional simples</i> и <i>Condicional composto</i> . Модальное значение форм простого и сложного будущего времени: <i>Futuro de Probabilidade</i> . Условный период: типы условных предложений. Эмфаза, основные эмфатические конструкции португальского языка.

3.7	Лексика и темы для устной речи, ситуации общения	<p>Португалоязычные страны в Африке (PALOP — Países Africanos de Língua Nacional Portuguesa). Знакомство с Кабо Верде: история, традиции, музыка, достопримечательности, национальная кухня. Кулинарные рецепты. Ангола: история и современность, традиции, национальные особенности. Специфика португальского языка в Анголе. Лексические особенности национальных вариантов португальского языка. Культура стран португальского языка. Система образования. Литература, архитектура, изобразительное искусство, музыка. Экология, защита окружающей среды, переработка отходов. Проблема эмиграции и иммиграции: причины и последствия.</p> <p>Выражение просьбы или пожелания. Отказ, согласие, предложение, совет. Формулировка проблемы, выражение мнения и изложение аргументов по различным вопросам.</p>
4.7	Письменная речь	Написание личного письма, сообщения или эссе на заданную тему. Реферирование статьи.
5	Домашнее чтение	José Saramago. Memorial do Convento (фрагменты). Рассказы из сборника «Os cem melhores contos brasileiros do século» (por Italo Moriconi).

8 СЕМЕСТР (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ)

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
2.8	Грамматика и синтаксис португальского языка	<p>Функции артикля в предложении. Определенный артикль, неопределенный артикль, опущение артикля.</p> <p>Субстантивация инфинитива. Основные функции неличных форм глагола. Acusativo com infinitivo.</p> <p>Обобщенно-личные, неопределенно-личные, безличные предложения.</p> <p>Словообразовательные суффиксы -oso; -eiro; -ão; -são / -ção; приставки a-; en-; in-; co- / con-. Типы и модели образования сложных слов. Сложение основ как словообразовательная модель. Множественное число сложных существительных и прилагательных. Особенности употребления личных местоимений tu, você, vós в Португалии и Бразилии.</p>
3.8	Лексика и темы для устной речи, ситуации общения	<p>Речевые маркеры (вводные слова и выражения). История, география и политическая система стран португальского языка. Органы государственной власти, общественные организации. Наиболее употребительные сокращения и аббревиатуры. Актуальные политические и экономические проблемы. Средства массовой информации. Материалы португальской и бразильской прессы. Общечеловеческие ценности. Жизненные цели. Сравнение российских традиций и традиций португалоязычных стран. Актуальные социальные проблемы (преступность, наркомания, бродяжничество). Образ жизни современной молодежи: увлечения, ценности, привычки, стремления, мода, свободное время. Современные технологии, интернет, телефония. Влияние телевидения на общество. Здоровый образ жизни: активность в пожилом возрасте. Устойчивые формулы начала и завершения разговора, смены темы, заполнения пауз. Формулировка проблемы, выражение мнения и изложение аргументов по различным вопросам. Различия речевого этикета в Португалии и в Бразилии.</p>
4.8	Письменная речь	Написание сообщения или эссе на заданную тему. Реферирование статьи из современных СМИ.
5	Домашнее чтение	Jorge Amado, Capitães da areia Рассказы из сборника «Os cem melhores contos brasileiros do século» (por Italo Moriconi)

4. Образовательные технологии

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1	Фонетика и орфография португальского языка	Практические занятия Самостоятельная работа	Аудирование, повторение со слуха. Фонетические упражнения, диктанты, фонетическое чтение. Консультирование и проверка домашних заданий.
2	Грамматика и синтаксис португальского языка	Практические занятия Самостоятельная работа	Объяснение и обсуждение содержания, примеров, контекста и ситуаций употребления грамматических правил. Отработка нового материала с помощью упражнений. Опрос, работа в парах. Консультирование и проверка домашних заданий.
3	Лексика и темы для устной речи, ситуации общения	Практические занятия Самостоятельная работа	Чтение, аудирование и анализ текстов. Работа с видеоматериалами. Репрезентация речевых ситуаций, диалогов. Работа в парах. Беседа по выбранной теме. Консультирование и проверка домашних заданий.
4	Письменная речь	Практические занятия Самостоятельная работа	Обсуждение темы, структуры текста; проверка самостоятельных работ. Тренинг в написании отдельных элементов текстов различных жанров. Консультирование и проверка домашних заданий.
5	Домашнее чтение	Практические занятия Самостоятельная работа	Перевод, пересказ и обсуждение прочитанного.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- опрос	5 баллов	15 баллов
- письменные домашние задания	5 баллов	15 баллов
- контрольная работа 1	10 баллов	10 баллов
- контрольная работа 2	10 баллов	10 баллов
- контрольная работа 3	10 баллов	10 баллов
Промежуточная аттестация		40 баллов
Итого за семестр (дисциплину) зачёт/зачёт с оценкой/экзамен		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	Выставляется студенту, если он показывает глубокие знания в области грамматики и изучаемой лексики, может ответить на все или подавляющее большинство вопросов по прочитанным во время занятий и/или дома книгам, грамотно и логично излагает свои мысли на изучаемом языке во время беседы по предложенной теме, не делает или допускает малочисленные незначительные ошибки в произношении. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он показывает твёрдые знания в области грамматики и изучаемой лексики, может ответить на большинство вопросов по прочитанным во время занятий и/или дома книгам, ясно излагает свои мысли на изучаемом языке во время беседы по предложенной теме (а также может быстро и самостоятельно объяснить, в чем состояли его ошибки и как их исправить), не допуская грубых ошибок в произношении;</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он показал наличие базовых знаний в области грамматики и изучаемой лексики, может ответить на половину или треть вопросов по прочитанным во время занятий и/или дома книгам, достаточно связно излагает свои мысли во время беседы по предложенной теме, допуская многочисленные и/или грубые ошибки в произношении, либо в построении фраз;</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся при наличии грубых ошибок как в письменной работе, так и при устном ответе, незнании содержания книг, прочитанных во время занятий и/или дома, неуверенных и неточных ответах на дополнительные и наводящие вопросы.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Типовые контрольные работы

2 курс, 4 семестр

I. Заполните таблицу указанными формами глаголов.

	Presente do Indicativo	Futuro Próximo	Pretérito Perfeito Simples	Modo Imperativo Afirmativo	Modo Imperativo Negativo
COMER, tu	COMES	VAIS COMER	COMESTE	COME	NÃO COMAS
TRAZER, Você					
VIR, tu					
ESQUECER-SE, tu					
TRABALHAR, Vocês					
PEDIR, o senhor					
DIZER, os senhores					

II. Заполните пропуски предлогами, при необходимости — в слиянии с артиклем.

1. A Cristina gosta muito _____ cozinhar e já começou _____ preparar o lanche _____ o aniversário _____ o filho.
2. Os tios _____ o André moram _____ o Porto e telefonaram _____ a casa dele _____ lhe dar os parabéns.
3. Todos os amigos _____ o André chegaram _____ a festa _____ horas.
4. A Cristina precisou _____ ir encomendar o bolo _____ a pastelaria.
5. A Inês _____ não se esqueceu _____ comprar um presente _____ o irmão.
6. O Mário interessa-se _____ jogos _____ computador.
7. _____ a noite, a família saiu _____ casa _____ ir jantar _____ o restaurante.
8. O André sonhou _____ a sua festa _____ anos.

III. Замените местоимениями выделенные члены предложения.

Пример: *Eu comprei um carro.* - *Eu comprei-o.*

1. Eu pedi um café à empregada. _____
2. Já pagaste a conta? _____
3. Quem é que disse isso ao Carlos e à Ana? _____
4. Vou mandar um postal para os meus amigos. _____
5. Pôs o bolo no frigorífico. _____
6. Tem as fotografias consigo? _____
7. Ele quer os chocolates. _____

IV. Трансформируйте предложения, поставив во МНОЖЕСТВЕННОЕ число ВСЕ элементы, которые допускают такое преобразование.

Пример: *Eu compro uma casa velha na praia.* - *Nós compramos umas casas velhas nas praias.*

1. O amigo alemão deixou-me uma mensagem muito amável e gentil.

2. O irmão do diretor também veio comigo a uma festa tradicional.
3. Faz o exercício da lição, por favor.
4. O senhor inglês enganou-se na direcção.

V. Составьте ОСМЫСЛЕННЫЕ предложения из указанных слов. ВНИМАНИЕ! Формы слов можно изменять. Также можно добавлять предлоги и артикли.

Пример: *Sempre/tu/fazer/muito/erro/ditado* — *Tu sempre fazes muitos erros no ditado.*

1. Segunda-feira / passado / eu / ir / médico.
2. Próximas férias / nós / viajar / Brasil.
3. Normalmente / ele / pôr / mesa / e / eu / fazer / jantar.
4. Ontem / Cristina / chegar / atrasado / aula.
5. Nós / sempre / deitar-se / meia-noite.
6. Por favor / preencher / esse / impresso / e / depois / assinar / aqui / em / baixo / se / não / importar-se.
7. Agora / eles / ir / autocarro / centro / cidade.

VI. Переведите предложения в пассивный залог.

Пример: *Aumentaram os impostos.* - *Os impostos foram aumentados.*

1. Vão abrir o hotel no próximo verão.
2. O barulho acordou as crianças.
3. Eu pago o jantar.
4. A Ana fez os exercícios.
5. A nossa equipa ganhou o primeiro prémio.

VII. Переведите на португальский язык:

1. - Ты пойдёшь с нами завтра в кино?
- К сожалению, я не могу с вами пойти, мне надо заниматься.
2. Обычно мой сын носит кроссовки и джинсы, но сегодня он надел костюм.
3. Эта работа займёт много месяцев, не меньше шести, она в высшей степени сложная!
4. Я прошу студентов моей группы остаться в аудитории до половины пятого.
5. У Жозе глаза темнее, чем у его отца.
6. Я знаю одного очень милого человека, который умеет говорить по-японски.
7. Я самая высокая и самая младшая из всех сестёр.
8. Кажется, что Мариу связан с информатикой.
9. На первом курсе нам нужно много учиться.
10. Ты сможешь мне сделать ксерокопии?
11. Выключи телевизор, новости уже закончились.
12. Не пропускай занятия, через неделю у нас экзамен!
13. У Марии способности к музыке, но родители заставили её поступить на юридический факультет.

3 курс**Заполните таблицу недостающими формами глагола**

Presente do Indicativo	Presente do Conjuntivo	Pretérito Perfeito Simples	Infinitivo Pessoal	Imperfeito	Futuro Simples do Indicativo	Particípio
<i>pões</i>		<i>despi-me</i>		<i>estavam</i>		
	<i>aceitemos</i>		<i>trazerem</i>			
					<i>quererá</i>	
<i>dou</i>				<i>Ele seguia</i>		
<i>venho</i>					<i>saberei</i>	
<i>dizemos</i>						

1 – Transforme as frases para o discurso indirecto.

1. O cliente disse: - Quero essas calças que estão na montra.

O cliente disse _____ calças que _____ na montra.

Os jogadores afirmaram: - Amanhã jogaremos melhor e ganharemos o jogo.

Os jogadores afirmaram que _____ melhor e _____ o jogo.

A mãe ordena ao João: - Come o pão que está aqui e arruma a cozinha.

A mãe ordena ao João que _____ o pão que _____ e _____ a cozinha.

O meu irmão contou-me o seguinte: - Ontem, a Ana chegou tarde e nem sequer me falou.

O meu irmão contou-me que _____, a Ana _____ tarde e nem sequer _____.

Ela pergunta ao primo: - Queres ficar a jantar connosco?

Ela pergunta ao primo _____ ele _____ ficar a jantar _____.

1. Ele declarou: - Vou confiar sempre em ti.

2. Venho muito cansado! – exclamou o Pedro.

3. Alguém viu o meu cachimbo? – perguntou o meu pai.

4. Nós faremos um jornal – está a dizer o Luís.

5. A minha mãe não me deixa ir ao cinema amanhã – lamenta a Joana.

2 - Indicativo ou Conjuntivo?

1. Espero que o tempo amanhã \ ser \ melhor do que hoje.
2. Não duvido que ele \ vir \
3. É certo que eles \ estar \ aqui.
4. Acho que a Mariana \ ir \ à festa da Teresa.
5. Tenho a certeza de que tu não \ conhecer \ este jogo.
6. É possível que os meus pais me \ oferecer \ um telemóvel novo.
7. Eu sei que o Chico e o Pedro \ querer \ ir à praia amanhã.
8. Duvido que a Luísa \ ficar \ todo o dia em casa.
9. Eu quero que tu \ vir \ connosco ao cinema.
10. É muito importante que vocês \ ler \ este texto.
11. Parece-me que ele já \ ter \ este livro.
12. Penso que nós \ poder \ sair mais cedo.
13. Não quero que o António \ receber \ o primeiro prémio.
14. É necessário que nós \ chegar \ a um acordo.
15. É evidente que eles \ saber \ o que aconteceu.
16. Talvez eles não \ conhecer-se \
17. Receio que esse movimento \ trazer \ consequências graves.
18. Não temo que eles \ aparecer \ pronto.
19. Desejo que \ ter, tu \ uma vida muito feliz.
20. É uma maravilha que as crianças \ aprender \ uma língua sem dificuldade.

3- Complete as frases abaixo com as formas verbais adequadas.

1. (Chegar - eles) ontem.
2. Os dinossauros (ser) répteis.
3. Geralmente (dormir – tu) pouco mas ontem (dormir – tu) onze horas.
4. D. Pedro V (ser) o melhor rei de Portugal.
5. Quando eu ontem (chegar) ao consultório, o médico ainda não (chegar)
6. Tu alguma vez (ir)..... ao Hospital de Santa Maria? É que eu (ter) que lá ir amanhã e não (saber) onde (ficar)
7. Bom dia. Nós (querer) marcar a consulta para amanhã.
8. Sr. Marques, (tomar) estes comprimidos de 6 em 6 horas e não (comer)..... gorduras.
9. (Ser) que eles já (acabar) a consulta?
10. - Como (estar) o tempo no próximo fim-de-semana?
- Não (eu-fazer) a mínima ideia. Nos últimos tempos o tempo (estar) tão instável.
11. Este novo consultório (ser) muito melhor. O antigo (ser) muito mais pequeno e (ficar) fora da cidade.
12. Antes os intelectuais lisboetas (reunir-se) no Nicola.
13. Enquanto ela (lavar) a roupa, os ladrões (levar) a televisão.
14. A Joana (estar) a lavar a loiça. De repente, o Pedro (entrar) na cozinha.
15. Ela já (ir) à Índia.
16. Eu ainda não (fazer) o trabalho de casa.
17. O marido nunca lhe (dizer) nada.
18. Há duas horas ele (deitar) fora o bilhete, que (comprar) na véspera.
19. Ultimamente (eu – andar) muito cansado.
20. Pedro Álvares Cabral (descobrir) o Brasil.

4 - Passe as frases para a Voz Passiva.

1. Já leram este livro no teu país?

2. A polícia vai investigar este crime?

3. Muitas pessoas fazem a viagem de barco.

4. Os suspeitos vendiam a droga naquele bairro.

5. Muitas pessoas têm comprado esse produto.

5 - Complete com os verbos na forma correcta do participípio passado

1. O polícia foi (morrer) quando tentava capturar o assaltante.
2. Quando eu entrei em casa, reparei que alguém tinha (acender) as luzes da sala.
3. As crianças foram (salvar) pelo bombeiro.
4. Porque é que a televisão está (acender)?
5. A conta da luz tem de ser (pagar) até ao dia 10 deste mês.
6. A encomenda será (entregar) depois do dia 15.
7. A mãe disse que ainda não tinha (secar) a minha roupa.
8. Felizmente, todos os assaltantes foram (prender)
9. Tenho que chamar o canalizador. Um cano da casa de banho está (romper)

6 - Complete com as preposições, contraíndo-as com o artigo, quando necessário.

1. _____ que horas é que ela chegou _____ casa ontem?
2. _____ mês de Junho os Santos populares são festejados _____ muita gente.
3. Gosto imenso _____ passear _____ ruas _____ bairros populares.
4. Preciso _____ um sapateiro. Conheces algum?
5. _____ agosto vou ir _____ Espanha _____ avião _____ passar lá as férias.
6. Acabei _____ falar _____ os colegas _____ os nossos planos _____ o verão.
7. _____ o Outono começam _____ aparecer os vendedores de castanhas.
8. _____ Norte _____ o Tejo predominam as terras altas.
9. _____ 1308 a primeira escola _____ ensino superior é transferida _____ Lisboa _____ Coimbra.

7 – Transforme perguntas em pedidos usando o Imperativo.

Exemplo: Podia trazer-me mais um café? - **Traga-me** mais um café, por favor.

1. *Podias dar-me* esse dicionário?

2. *Amanhã podiam vir* mais cedo?

3. *Podia dar-me* um recibo?

4. *Podias dizer-me* as horas?

5. *Podia tocar* outra música?

6. *Podiam fazer* um bolo de chocolate para o lanche?

7. *Podias telefonar-me* mais tarde?

8 — Substitua as formas verbais pelo Condicional ou pelo Futuro Simples do Indicativo, conforme as frases.

1. Adorava passar férias em Cabo Verde.

2. O avião vai partir às 7:30.

3. Hei-de-ir à ilha de Bazaruto no próximo ano.

4. No caso de os teus amigos gostarem, podíamos ir a uma discoteca africana.

5. Eles vão voltar a Portugal para nos visitar.

6. Para o jantar podias fazer bacalhau com natas.

7. Eu ia contigo de férias, mas infelizmente tenho de trabalhar.

9 – Responda às perguntas usando o verbo e o pronome pessoal relativo à parte sublinhada.

1. Vocês deram o dinheiro à vendedora?

2. Ele pôs a chave no bolso?

3. Eles devolveram os produtos?

4. Disseste o preço ao cliente?

5. Já viram estas calças aqui?

6. Ele pediu-te o outro mapa?

7. O senhor fez o pedido por escrito?

8. Já pediste a camisa à empregada?

10 - Completa o texto, utilizando o infinitivo pessoal dos verbos adequados

Estes são alguns conselhos que um amigo lhe podia dar antes de ir visitar o Porto, deve usar o pronome tu.

Apesar de já _____ um pouco de português, é conveniente _____ um pouco mais antes de _____. É melhor _____ roupa quente, no caso

de _____ no Inverno. Se ficas durante muito tempo, é conveniente _____ um passe para os transportes públicos. Tens de ir ao Magestic, para _____ um café. Para _____ para a tua família, é preferível _____ um cartão telefónico, que podes comprar nos Correios. No caso de _____ no Verão, é possível _____ à praia. É imprescindível _____ as Caves de Vinho do Porto.

Переведите на португальский язык:

1. В последнее время погода была достаточно тёплой. За неделю три раза шел дождь, в выходные было пасмурно и немного ветрено, температура немного снизилась. Но в понедельник погода улучшилась, было ясно и солнечно. Надеюсь, завтра не будет похолодания. Хотелось бы пойти погулять в парк или позагорать.
2. Когда я был молодым, я жил в маленьком городе на берегу моря, где я подился и вырос. По выходным мы с друзьями играли в футбол, ходили на пляж или в кафе. Когда мне было 25 лет, я женился и мы с женой решили переехать в город побольше, потому что там было больше возможностей, чтобы найти хорошую работу. Вот уже девять лет, как мы живем в Москве. Скоро родится наша вторая дочка, старшей уже пять лет.
3. Мама просит меня, чтобы я помогла ей организовать поездку в какую-нибудь европейскую страну. Она хочет, чтобы я связалась с туристической фирмой, выбрала самый интересный тур, заранее купила билеты, забронировала для неё гостиницу и не забыла о страховке. Также она требует, чтобы я изучила все тарифы и цены и выбрала самые лучшие. Сомневаюсь, что успею сделать все это за неделю.
4. - Слушай, мне кажется, ты вчера сказал, что хочешь посмотреть тот американский сериал с субтитрами, о котором рассказывал наш преподаватель английского? Мне удалось найти его в интернете и скачать несколько серий. Приходи сегодня ко мне, вместе посмотрим!

- Не думаю, что это хорошая мысль. Завтра у нас экзамен, надо готовиться. Было бы лучше посмотреть сериал в выходные, ты так не считаешь?
5. Португалия имеет прямоугольную форму и расположена на берегу Атлантического океана. Площадь страны составляет 89000 квадратных километров. В состав Португалии входят 11 провинций. На севере страны выращивают пшеницу и кукурузу, а на юге — оливковые деревья. На северо-западе есть довольно обширные территории, покрытые лесами. Здесь преобладают такие виды деревьев как сосна, эвкалипт, каштан и пробковый дуб.

4 курс

Укажите формы глаголов и составьте предложения с каждой из них:

PRESENTE DO INDICATIVO	despedir-se	eu
PRESENTE DO CONJUNTIVO	trazer	tu
PRETÉRITO PERFEITO COMPOSTO DO CONJUNTIVO	fazer	eles
IMPERFEITO DO CONJUNTIVO	ter	nós
FUTURO DO CONJUNTIVO	estar	tu
IMPERFEITO DO INDICATIVO	costumar	nós
PRETÉRITO PERFEITO SIMPLES DO INDICATIVO	ver	você
FUTURO SIMPLES	lembrar-se	eu
FUTURO PERFEITO (COMPOSTO)	tornar-se	ela
CONDICIONAL SIMPLES	jogar	nós
CONDICIONAL COMPOSTO	aceitar	vocês
PRETÉRITO PERFEITO COMPOSTO DO INDICATIVO	ver	eles
PRETÉRITO MAIS-QUE-PERFEITO DO INDICATIVO	vir	eu
PRETÉRITO MAIS-QUE-PERFEITO DO CONJUNTIVO	dar	tu
IMPERATIVO AFIRMATIVO	ir	Tu, Você
IMPERATIVO NEGATIVO	ouvir	Tu, Vocês

Переведите на португальский:

1. Я не знаю никого, кто бы мог столько рассказать о достопримечательностях Лиссабона и географических открытиях, сделанных португальцами.
2. Какой бы ни была стоимость номера в сутки, клиенты останутся в этой первоклассной гостинице, где они будут прекрасно приняты и обслужены.
3. Даже если все пойдет прекрасно, мы должны бежать отсюда со всех ног, прежде чем снова окажемся в опасности. \
4. Всё шло хорошо, пока я не повернулся к нему спиной.
5. Пока ты будешь читать меню и выбирать, я закажу хорошо прожаренный бифштекс, салат, красное вино и десерт.
6. Команда победит при условии, что сможет забить ещё один гол в ворота соперника.
7. Сколько бы домов ни ограбили эти преступники, полиция всё равно их поймает.
8. Не сомневаюсь, что ты сможешь поддерживать себя в форме, если будешь достаточно двигаться.
9. Мы рискуем опоздать на самолёт, если только не поедем на такси.

10. В середине 18 века мощное землетрясение разрушило часть Лиссабона, которая позже была восстановлена.

11. Я советую, чтобы вы арендовали квартиру в этом квартале. Не думаю, что жилье там безумно дорогое. Твои дети будут довольны тем, что смогут играть в парке и ходить на пляж.

Прочтите статью и ответьте на вопросы:

Quem quiser 'conversar com os aliens', deverá dirigir-se à Avenida da República, junto ao Saldanha, em Lisboa, esta quinta-feira (11) e no sábado (13), depois das 18h00.

Os agentes Mulder e Scully regressaram ao pequeno ecrã no início de janeiro para mais uma temporada de "Ficheiros Secretos". Para promover os novos episódios, até dia 13 de janeiro vai ser possível, na Avenida da República, em Lisboa, escrever mensagens em laser com o objetivo de convidar extraterrestres a visitar Portugal.

A ação da FOX faz parte da campanha de promoção à série e recorre a uma tecnologia inédita em Portugal. De acordo com o canal, a campanha "Hi Aliens! Message" foi desenvolvida em conjunto com a agência de ativação Jack The Maker, parceira da FOX neste projeto.

"Mas a iniciativa não é só para lisboetas: a FOX criou um site (hliens.foxiatv.pt/pt) onde fãs de todo o país podem deixar a mensagem que querem enviar para o espaço. As melhores mensagens serão projetadas num edifício na Avenida da República, à vista de todos os portugueses... e extraterrestres. Todas as mensagens criadas no âmbito desta ação serão incluídas numa galeria de imagens no site do projeto", explica o canal em comunicado.

Catarina Barradas, Diretora de Marketing da FOX Networks Group (FNG) Portugal, frisa ainda que, "depois de criarmos um diálogo entre os protagonistas das nossas séries e os portugueses, agora é a altura de criarmos um diálogo com extraterrestres – figuras icónicas do imaginário desta série".

Quem quiser 'conversar com os aliens', deverá dirigir-se à Avenida da República, junto ao Saldanha, esta quinta-feira (11) e no sábado (13), depois das 18h00. "Uma tela gigante projeta em tempo real as mensagens escritas pelos fãs que desejam comunicar com esses seres de outras galáxias", acrescenta a FPX.

- *A ação da FOX está destinada a entrar em contato com outras comunidades da nossa galáxia?*
- *Só são os habitantes da capital portuguesa que têm a possibilidade de enviar mensagens aos «aliens»?*
- *O que é que você acha deste tipo de promoção? Acha divertido?*

Переведите на португальский:

1. Вчера мне сказали, что ты получил разрешение сдать экзамен досрочно. Неужели это правда?
2. Когда доедешь до станции «Маркеш де Помбал», сделай пересадку на синюю ветку и поезжай до «Рештаурадореш».
3. Не думаю, что ей понравится варёная треска, хотя это фирменное блюдо ресторана.
4. В первом веке нашей эры Лузитания входила в состав Римской империи, будучи одной из её провинций.
5. Суп пересолен. Может быть, ты его два раза посолила?
6. Нужно, чтобы ты составила резюме в соответствии со знаниями и умениями, полученными во время учёбы.
7. Очень жаль, что ты не пробовал жаркое по-португальски, о котором я тебе говорил.
8. Меня удивляет, что ты, будучи преподавателем португальского, не знаешь численность населения Бразилии.
9. Трамвай были самым распространённым транспортом в Лиссабоне до середины двадцатого века.
10. Если бы ты ко мне прислушался тогда, сейчас у нас бы не было проблем!
11. Несмотря на то, что мы спешим, надо забежать в торговый центр, там сегодня скидки!
12. Если бы я знал ресторан, цены в котором доступны, а еда разнообразна, я бы пригласил тебя туда.
13. Я не боюсь того, что он попросит у меня помощи, хотя это трудное дело.
14. Если бы сейчас мы были вместе, я бы чувствовал себя счастливым.
15. Ты забыл, что мама велела тебе прибраться в комнате перед тем, как пойти гулять?
16. Если бы тогда этого не произошло, мы бы не узнали, какого они о нас мнения.
17. Почему они еще не пришли? Наверное, что-то случилось. Не теряй времени, позвони им!
18. В последнее время я парковал машину около дома, пока у меня её не угнали.
19. Разговаривая с полицейским он так нервничал, как будто был преступником и только что ограбил какой-нибудь банк.
20. Когда ты найдешь человека, которому можно будет доверять, мы примем его на работу (contratar).
21. Когда водитель включил зажигание, он аккуратно нажал на педаль газа и машина тронулась с места.
22. Как только она привела себя в порядок, то заметила, что все уже ушли, не дождавшись её.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Учебная литература и словари

Основные пособия и словари

1. Воинова Н.Я., Старец С.М., Верхуша В.М., Здитовецкий А.Г. Русско-португальский словарь, 53 тыс. слов. Издательство: Русский язык Год выпуска: 1989 ISBN: 5-200-0082-6
2. Феерштейн Е.Н., Старец С.М. Большой португальско-русский словарь Издательство: Живой язык. Год выпуска: 2005 ISBN: 5-8033-337-2
3. Г.В. Петрова, Ж.К.М. Жоау, Португальский язык для начинающих (учебник + рабочая тетрадь и аудиоматериалы на дисках) - "МГИМО-Университет" (2017), ISBN: 978-5-9228-1662-5
4. Г.В. Петрова, Ж.К.М. Жоау, Португальский язык для второго курса. Уровень B1, М.: Филоматис, 2015. — 212 с. — ISBN 978-5-98111-181-5.
5. Tavares Ana, Português XXI Nível 1. Год выпуска: 2004 Издатель: Lidel - Edições Técnicas, Ltda
6. Tavares Ana, Portugues XXI Nível 2 Pack - Livro Aluno com CD-Áudio + Caderno de Exercícios, Edições LIDEL, 2004, Edição Revista Fevereiro 2006. ISBN: 978-972-757-543-5
7. Tavares Ana, Português XXI Nível 3, Edições LIDEL 2011, ISBN: 978-972-757-552-7
8. Coimbra Isabel. Gramática Ativa 1 (A1-B1) - Lidel, 2011. - 142p.
9. Coimbra, Isabel e Olga Mata Coimbra (2012) Gramática ativa 2. (Níveis B2+/B2/C1). 3a ed. revista e aumentada. Lisboa: Lidel.

Дополнительная литература

1. ПЕТРОВА А.А. ПОРТУГАЛЬСКАЯ ГРАММАТИКА В ТАБЛИЦАХ И СХЕМАХ, М.: ЭКСМО, 2014. — 274 с. — ISBN 978-5-699-70776-8
2. Lima Emma Eberlein O.F., Iunes Samira A. Falar Ler Escrever... Português, um curso para estrangeiros, 2nd ed. — Editora Pedagógica E Universitaria, 2006. — 766 p. — (Falar...Ler...Escrever...Português). — ISBN 10 8512543108. — ISBN 13 978-8512543109.
3. Coimbra Isabel, Coimbra Olga Mata. Gramática activa 2. Уровень B1/B2 - Edicoes Tecnicas Lidel, 2003. — 124 p. — ISBN 978-9727571734.
4. Родионова М.А., Петрова Г.В. Португальский язык. Учебник для 1-2 курсов институтов и факультетов иностранных языков - Москва "Высшая школа", 1991, ISBN: 5-06-001584-x
5. SOS Português! Vocabulário (A1 — B1) - Porto Editora, 2010.
6. ROSA, Leonel Melo (2011) Vamos lá continuar! Explicações e exercícios de gramática e vocabulário. Níveis intermédio e avançado. Níveis B1, B2 e C1. 2a edição revista. Lisboa: Lidel.
7. TAVARES, Ana e Hermínia Malcata (2004) A actualidade em português. Edição revista. Lisboa: Lidel.

8. TAVARES, Ana e Marina Tavares (2012) Avançar em português. Nível B2 (Inclui CD áudio). Lisboa: Lidel.
9. Формановская Н.И., Астахова Е.В. Речевой этикет. Русско-португальские соответствия: Справочник — 2-е изд., стер. — М.: Высш. шк., 2004
10. Петрова Г.В. Деловой португальский = Portugues de negocios / Г. В. Петрова, С. С. Селиверстов. - М. : Филоматис, 2005

АУДИО - И ВИДЕОМАТЕРИАЛЫ

Аудиоприложения к учебникам:

Г.В. Петрова, Ж.К.М. Жоау, Португальский язык для начинающих (учебник + рабочая тетрадь и аудиоматериалы на дисках) - "МГИМО-Университет" (2017), ISBN: 978-5-9228-1662-5

Tavares Ana, Português XXI Nível 1. Год выпуска: 2004 Издатель: Lidel - Edições Técnicas, Ltda
Tavares Ana, Portugues XXI Nível 2 Pack - Livro Aluno com CD-Áudio + Caderno de Exercícios, Edições LIDEL, 2004, Edição Revista Fevereiro 2006. ISBN: 978-972-757-543-5

Tavares Ana, Português XXI Nível 3, Edições LIDEL 2011, ISBN: 978-972-757-552-7

Фильмы: Uma Aventura em Lisboa, Uma Aventura na Escola, Uma aventura em Supermercado

ВАРИАНТЫ ЛИТЕРАТУРЫ ДЛЯ ДОМАШНЕГО ЧТЕНИЯ

1. Helena Marques Dias, Um dia diferente. LIDEL, Lisboa — Porto, 2011
2. Filipa Amendoeira, Retrato de avó. LIDEL, Lisboa — Porto, 2011
3. Glória Bastos, Histórias do cais. LIDEL, Lisboa — Porto, 2011
4. Ana Maria Magalhães, Isabel Alçada. Uma Aventura em Lisboa.
5. Ana Maria Magalhães, Isabel Alçada. Uma Aventura entre Douro e Minho.
6. ШИПКА Л.Г. ПОСОБИЕ ПО ДОМАШНЕМУ ЧТЕНИЮ ПО ПОРТУГАЛЬСКОМУ ЯЗЫКУ. ДА МИД РФ. М., 2013. 86 с. А4
7. ГАВРИЛОВА Г.В., ПЕТРОВА Е.Г. КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ НА ПОРТУГАЛЬСКОМ ЯЗЫКЕ. LEITURAS EM PORTUGUÊS. М.: ФИЛОМАТИС, 2004. — 365 с.
8. JOSÉ SARAMAGO. MEMORIAL DO CONVENTO.
9. СБОРНИК «OS SEM MELHORES CONTOS BRASILEIROS DO SÉCULO» (POR ITALO MORICONI).
10. JORGE AMADO, CAPITÃES DA AREIA
11. Machado de Assis, Dom Casmurro
12. Luis Fernando Verissimo, Crônicas e contos

РЕСУРСЫ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАТИВНОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ»

[HTTPS://WWW.PRACTICEPORTUGUESE.COM/](https://www.practicportuguese.com/)
REPOSITÓRIO ABERTO RECURSOS EDUCACIONAIS ABERTOS (REA) / OPEN EDUCATIONAL RESOURCES REA - LÍNGUAS, LITERATURAS E CULTURAS

FALAMOS PORTUGUÊS PORTUGAL
[HTTP://HDL.HANDLE.NET/10400.2/5461](http://hdl.handle.net/10400.2/5461)
[HTTPS://VIMEO.COM/USER34119652/REVIEW/173590009/C03343247A](https://vimeo.com/user34119652/review/173590009/c03343247a)

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины определяется п.7 ФГОС ВПО и СПО по направлению подготовки и специальности.

МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ВКЛЮЧАЕТ АУДИТОРНЫЙ ФОНД ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ АУДИТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ (В АУДИТОРИИ ДОЛЖНА БЫТЬ ДОСКА), ОРГАНИЗАЦИОННУЮ И КОМПЬЮТЕРНУЮ ТЕХНИКУ, МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ РАСПЕЧАТКИ ПОСОБИЙ, ТЕХНИКУ ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ И ПРОСЛУШИВАНИЯ/ПРОСМОТРА АУДИО И ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ.

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса лицам с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения. Для этого от студента требуется представить заключение психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК) и личное заявление (заявление законного представителя).

В заключении ПМПК должно быть прописано:

- рекомендуемая учебная нагрузка на обучающегося (количество дней в неделю, часов в день);
- оборудование технических условий (при необходимости);
- сопровождение и (или) присутствие родителей (законных представителей) во время учебного процесса (при необходимости);
- организация психолого-педагогического сопровождение обучающегося с указанием специалистов и допустимой нагрузки (количества часов в неделю).

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся при необходимости могут быть созданы фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

Форма проведения текущей и итоговой аттестации для лиц с ограниченными возможностями здоровья устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно (на бумаге, на компьютере), в форме тестирования и т.п.). При необходимости студенту предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

Продвинутый уровень.

Курс 2. Семестр 4.

Практические занятия

Практические занятия 1-4

Фонетика:

Повторение: Интонация повествовательного предложения. Интонация различных типов вопросительных предложений (с вопросительным словом и без вопросительного слова). Интонация восклицательного предложения. Фонетические явления, происходящие на стыках слов (*a crase*).

Грамматика

Возвратные местоимения: формы и особенности употребления. Значение возвратного местоимения *se*. Неопределенные прилагательные и местоимения (*tanto, algum, outro, cada, qualquer, etc.*). Наречия *tão, mesmo*.

Лексика: Мой дом. Моя комната. В гостиной, на кухне. Столовые приборы, посуда и бытовая техника.

Практические занятия 5-8

Фонетика: Изменение звуков речи в зависимости от их позиции в речевом потоке.

Грамматика Употребление артикля в функции местоимения при повторе существительного.

Употребление отрицательных местоимений и наречий *nenhum, ninguém, nada, nem, nunca*.

Степени сравнения наречий. Особенности употребления существительных, обозначающих количество. Изменение семантики прилагательного в зависимости от позиции.

Лексика: Количественные числительные от ста до миллиарда. Особенности употребления количественных числительных. Работа по дому, распределение домашних обязанностей.

Практические занятия 9-12

Фонетика: Зияния. Слог и слоговоеделение.

Грамматика: Значение Pretérito Perfeito Simples do Indicativo. Pretérito Perfeito Simples dos verbos regulares. Спряжение возвратных глаголов в Pretérito Perfeito Simples.

Орфографические изменения.

Лексика: Биография и автобиография. Рассказ об исторических событиях. Важнейшие события и даты в истории Португалии.

Практические занятия 13-16

Фонетика: Смыслоразличительные функции ударения.

Грамматика: Спряжение глаголов *ser, ir, estar, ter, fazer, pôr* в Pretérito Perfeito Simples do Indicativo. Предложные и беспредложные формы личных местоимений. Ударные личные местоимения в форме косвенного дополнения. Безударные личные местоимения в форме косвенного дополнения.

Лексика: Собеседование при приеме на работу. Составление резюме.

Практические занятия 17-20

Фонетика: Энклиза и проклиза.

Грамматика: Слитные формы безударных местоимений в функции прямого и косвенного дополнений. Изменение позиции личного местоимения в роли прямого и косвенного дополнения в зависимости от синтаксиса предложения.

Лексика: Приглашение на концерт. Впечатления о концерте. Национальные традиции Португалии: португальская коррида.

Практические занятия 21-24

Грамматика: Интеркаляция местоимений. Фонетические и орфографические изменения некоторых глагольных форм с безударными личными местоимениями в позиции прямого дополнения. Контрактивные формы личных местоимений с предлогом *com*.

Лексика: Португальская национальная кухня. Гастрономические привычки португальцев.

Практические занятия 25-28

Грамматика: Pretérito Perfeito Simples dos verbos irregulares (продолжение). Слитные формы безударных местоимений в функции прямого и косвенного дополнения. Ударные личные местоимения в функции косвенного дополнения.

Лексика: Домашнее чтение. Helena Marques Dias, Um dia diferente. Главы 1-4.

Практические занятия 29-32

Грамматика: Gerúndio simples. AO + infinitivo. Спряжение глаголов *construir, destruir* в Presente do Indicativo. Спряжение глаголов типа *concluir* в Presente do Indicativo.

Лексика: В редакции газеты. Актуальные социальные проблемы. Формулы согласия / несогласия с собеседником, одобрения / неодобрения ситуации, выражение удивления, радости, сожаления.

Практические занятия 33-36

Грамматика: Образование утвердительной формы повелительного наклонения.

Отрицательная и утвердительная формы повелительного наклонения.

Лексика: Посещение врача. Части тела. Названия некоторых медицинских специальностей, заболеваний, симптомов. Советы врача. Здоровый образ жизни.

Практические занятия 37-40

Грамматика: Повелительное наклонение. Особенности образования форм повелительного наклонения возвратных глаголов. Употребление форм личных местоимений с глаголами в повелительном наклонении.

Лексика: Рекламные объявления. Объяснение маршрута. Туристическая поездка. Достопримечательности Эворы. Метрополитен Лиссабона.

Практические занятия 41-44

Грамматика: Временное значение Pretérito Imperfeito do Indicativo. Образование Pretérito Imperfeito правильных, неправильных, возвратных и вспомогательных глаголов.

Лексика: Рассказ о привычных действиях в прошлом. Трудности адаптации к новой культуре и обычаям при переезде в другую страну.

Практические занятия 45-48

Грамматика: Модальное значение Pretérito Imperfeito do Indicativo. Согласование времен при переводе из прямой речи в косвенную. Употребление Pretérito Perfeito / Pretérito Imperfeito do Indicativo.

Лексика: Магазин, поход за покупками. В супермаркете. В овощном магазине. В обувном магазине. В магазине одежды. Формулы вежливости, вежливая просьба.

Практические занятия 49-52

Грамматика: Спряжение глаголов на - *zir* в Presente do Indicativo. Спряжение глаголов *rir, sorrir* в Presente do Indicativo. Спряжение глагола *caber* в Presente do Indicativo и в Pretérito Perfeito do Indicativo.

Лексика: Домашнее чтение. Helena Marques Dias, Um dia diferente. Главы 5-9.

Практические занятия 53-54

Грамматика: Конструкции *andar + a + infinitivo*, *costumar + infinitivo*. Наречия на — *mente*.

Повторение и закрепление пройденного за семестр.

Лексика: День рождения. Организация праздника, поздравления, подарки.

Продвинутый уровень.

Курс 3. Семестр 5.

Практические занятия 1-4

Фонетика: Повторение и систематизация пройденного в 1 и 2 семестре. Употребление определенного артикля с географическими названиями. Родовая принадлежность топонимов. Относительные местоимения.

Грамматика: Повторение и систематизация пройденного в 1 и 2 семестре. Образование и значение *Futuro simples do Indicativo*.

Лексика: Каникулы. Планы на будущее. Заказ билетов и бронирование номера в гостинице. В аэропорту. География Португалии. Планирование путешествия. В туристическом агентстве.

Практические занятия 5-8

Фонетика: Правила и трудности португальской орфографии. Оппозиция *ch/x*.

Грамматика: Употребление возвратных и личных безударных местоимений с глаголами в *Futuro Simples do Indicativo*. Спряжение глаголов с личными безударными местоимениями в функции прямого и косвенного дополнения в *Futuro Simples do Indicativo*.

Лексика: Знаки зодиака и гороскоп. Суеверия и приметы.

Практические занятия 9-12

Фонетика: Правила и трудности португальской орфографии. Оппозиция *c/ss*.

Правила и трудности португальской орфографии. Написание непроизносимого «h».

Грамматика: Личный инфинитив – образование и функции. Спряжение глаголов типа *atrair* в *Presente do Indicativo*.

Лексика: Здоровый образ жизни и спорт. Виды спорта. Экстремальные виды спорта.

Практические занятия 13-17

Фонетика: Правила и трудности португальской орфографии. Правила и трудности португальской орфографии. Оппозиция *s/z*.

Грамматика: Образование и значение *Pretérito perfeito composto do Indicativo*. Спряжение возвратных глаголов в *Pretérito perfeito composto do Indicativo*.

Лексика: Причины и последствия стресса. Способы борьбы со стрессом.

Практические занятия 18-22

Фонетика: Правила и трудности португальской орфографии. Написание непроизносимого «h».

Грамматика: Соотнесенность действия с моментом речи. Абсолютные и относительные времена. Значение *Pretérito mais-que-perfeito composto do Indicativo*. Образование *Pretérito mais-que-perfeito composto* правильных, неправильных и отклоняющихся глаголов.

Лексика: Телевидение. Телевизионная программа, виды телепередач.

Практические занятия 23-26

Фонетика: Правила и трудности португальской орфографии. Оппозиция *g/j*.

Грамматика: Спряжение возвратных глаголов в *Pretérito mais-que-perfeito composto do Indicativo*. Образование *Pretérito mais-que-perfeito simples do Indicativo*.

Лексика: Кино. Жанры кинофильмов. Пересказ сюжета фильма. Выражение мнения.

Практические занятия 27-30

Фонетика: омографы и паронимы.

Грамматика: Согласование времен. Перевод прямой речи в косвенную.

Лексика: Домашнее чтение. *Filipa Amendoeira, Retrato de avó*.

Практические занятия 31-34

Фонетика: омофоны.

Грамматика: Модальное значение *Futuro Simples do Indicativo*. Выражение предположения с помощью конструкции *será que...?*

Лексика: Система здравоохранения в Португалии. Альтернативная и народная медицина.

Практические занятия 35-39

Грамматика: Образование форм условного наклонения (*Modo Condicional*). Временное и модальное значение *Modo Condicional*. Согласование времен (продолжение). *Futuro do Pretérito*.

Лексика: Театр, опера, балет.

Практические занятия 40-44

Грамматика: Использование форм *Condicional* с личными и возвратными местоимениями.

Лексика: Вклад Португалии в мировую культуру. Фаду: национальная специфика, особенности жанра.

Практические занятия 45-48

Грамматика: Значение *Presente do Conjuntivo*. Образование *Presente do Conjuntivo* глаголов регулярного спряжения. Использование *Presente do Conjuntivo* в независимом предложении.

Лексика: Лиссабон. История и основные достопримечательности португальской столицы.

Практические занятия 49-52

Грамматика: Образование *Presente do Conjuntivo* отклоняющихся глаголов. Использование *Presente do Conjuntivo* в придаточных дополнительных предложениях.

Лексика: Домашнее чтение. Ana Maria Magalhães, Isabel Alçada. *Uma Aventura em Lisboa*. Часть 1.

Практические занятия 53-57

Грамматика: Образование *Presente do Conjuntivo* глаголов индивидуального спряжения.

Использование *Presente do Conjuntivo* в придаточных подлежащих предложениях.

Лексика: Правила и инструкции. Выражение сомнения. Бытовое обслуживание: в парикмахерской, в прачечной, в химчистке.

Практические занятия 58-62

Грамматика: Конструкции *fazer + infinitivo*, *deixar + infinitivo*. Слова, образованные посредством префиксации. Увеличительный суффикс *-ão* и уменьшительный суффикс *-inho*.

Лексика: В магазине бытовой техники, в мастерской по ремонту бытовой техники. Названия, функции и ремонт бытовой техники. Домашнее чтение. Ana Maria Magalhães, Isabel Alçada. *Uma Aventura em Lisboa*. Часть 2.

Практические занятия 63-67

Грамматика: Дробные числительные. Простые и десятичные дроби. Использование *meio* и *metade*. Проценты. Метрическая система. Использование артиклей и предлогов после существительных, обозначающих количество. Использование *Presente do Conjuntivo* в придаточных обстоятельственных предложениях цели и в придаточных временных.

Лексика: Ежедневные новости. Небольшие новостные заметки о текущих событиях в мире и в стране.

Продвинутый уровень.

Курс 3. Семестр 6.

Практические занятия 1-4

Грамматика: Образование и употребление Presente do Conjuntivo: систематизация и повторение пройденного в предыдущем модуле. Употребление Presente do Conjuntivo в придаточных обстоятельственных предложениях в придаточных предложениях уступки.

Лексика: Названия частей света, континентов, гор, океанов, морей, рек. Природные ресурсы, растительный и животный мир. География Португалии.

Практические занятия 5-9

Грамматика: Употребление Modo Conjuntivo в придаточных определительных (относительных) предложениях. Образование и употребление Futuro Simples do Conjuntivo. Особенности употребления “senão”.

Лексика: Народные праздники и традиции Португалии. Святые покровители городов. Легенды и предания.

Практические занятия 10-15

Грамматика: Употребление Presente do Conjuntivo и Futuro Simples do Conjuntivo.

Употребление времен и наклонений после союзов se и quando.

Лексика: История Португалии. Создание португальского государства.

Практические занятия 16-19

Грамматика: Абсолютные конструкции. Абсолютные инфинитивные конструкции.

Образование сложной формы инфинитива. Частицы mesmo; só; pois; é; lá; cá и их речевые значения.

Лексика: История Португалии: великие географические открытия.

Практические занятия 22-26

Грамматика: Образование Pretérito Imperfeito do Conjuntivo правильных глаголов и глаголов индивидуального спряжения. Употребление Pretérito Imperfeito do Conjuntivo. Конструкция fazer com que + conjuntivo.

Лексика: Легендарные фигуры в истории Португалии. D. Dinis. D. Sebastião. Inês de Castro.

Домашнее чтение: Ana Maria Magalhães, Isabel Alçada. Uma Aventura entre Douro e Minho.

Часть 1.

Практические занятия 27-30

Грамматика: Конструкция a + infinitivo в функции несогласованного определения.

Употребление Pretérito Imperfeito do Conjuntivo (продолжение). Выделительная конструкция “ser...que”.

Лексика: Путешествие на автомобиле, ремонт автотранспорта. Терминология основ вождения и основных правил движения. Диалог на заправке, в автомастерской.

Практические занятия 31-35

Грамматика: Образование и значение сложных времен сослагательного наклонения

Pretérito Perfeito composto do Conjuntivo и Pretérito Mais-que-Perfeito composto do Conjuntivo.

Лексика: Эмиграция в Португалии. Стилистически нейтральные и маркированные формы просьбы, совета, предложения.

Практические занятия 36-39

Грамматика: Согласование времен Indicativo, Imperativo, Conacional и Conjuntivo.

Лексика: Компьютерная техника и интернет.

Практические занятия 40-43

Грамматика: Образование и значение Futuro composto do Conjuntivo. Сложный инфинитив.

Лексика: Музей. Экскурсия. Жанры изобразительного искусства. Памятники архитектуры.

Впечатления об экскурсии.

Практические занятия 44-47

Грамматика: Сложная форма кондиционала. Употребление гипотетических форм.

Лексика: Ana Maria Magalhães, Isabel Alçada. Uma Aventura entre Douro e Minho. Часть 2.

Практические занятия 48-51

Грамматика: Абсолютная причастная конструкция. Абсолютная герундиальная конструкция.

Сложный герундий.

Лексика: На стадионе и в спортивном зале. Виды спорта и соревнований. Спортивные сооружения. Основные спортивные термины.

Практические занятия 52-55

Фонетика: Фонетические особенности бразильского варианта португальского языка.

Грамматика: Некоторые грамматические особенности бразильского варианта португальского языка.

Лексика: Некоторые отличия лексики пиренейского и бразильского вариантов португальского языка. Жизнь в Рио-де-Жанейро. Португальская колонизация Бразилии.

Практические занятия 56-58

Фонетика: Фонетические особенности бразильского варианта португальского языка (продолжение).

Грамматика: Повторение и систематизация: Связанные и абсолютные инфинитивные, причастные и герундиальные обороты.

Лексика: Домашнее чтение: Ana Maria Magalhães, Isabel Alçada. Uma Aventura entre Douro e Minho. Часть 2.

Продвинутый уровень.

Курс 4. Семестр 7.

Практические занятия 1-6

Фонетика: Различия в значении и употреблении Pretérito mais-que-perfeito simples и Pretérito mais-que-perfeito composto. Конструкция vir a + infinitivo. Конструкция ir + Gerúndio.

Некоторые фонетические особенности национальных вариантов португальского языка в африканских странах.

Грамматика: Повторение и систематизация: Употребление форм Conjuntivo в различных типах придаточных предложений и в независимых предложениях.

Лексика: Некоторые отличия лексики пиренейского и африканского вариантов португальского языка. Португальская колонизация стран Африки. Países Africanos da Língua Oficial Portuguesa (PALOP).

Практические занятия 7-12

Грамматика: Временные и модальные значения форм Condicional simples и Condicional composto. Условный период. Схема времен и наклонений в условном периоде. Смешанный тип условного периода.

Лексика: Знакомство с Кабо Верде: история, традиции, музыка, достопримечательности, национальная кухня. Кулинарные рецепты. Морна: традиционный музыкальный жанр Кабо Верде.

Практические занятия 13-18

Грамматика: Модальное значение форм простого и сложного будущего времени: Futuro de Probabilidade.

Лексика: Актуальные проблемы молодёжи. Получение образования. Безработица.

Формулировка проблемы, выражение мнения и изложение аргументов по различным вопросам.

Практические занятия 19-24

Грамматика: Эмфаза, основные эмфатические конструкции португальского языка.

Лексика: Экология, защита окружающей среды, переработка отходов.

Практические занятия 25-30

Грамматика: Спряжение и употребление глаголов, производных от fazer, pôr, pedir, ter, ver, vir. Употребление глаголов dar, ficar, passar с предлогами.

Лексика: Экономика Португалии. Экономика Бразилии. Деловые переговоры, заключение контракта.

Практические занятия 31-36

Грамматика: Страдательный залог: систематизация. Преобразование из действительного в страдательный залог временных форм Presente do Indicativo, Pretérito Perfeito Simples do Indicativo, Pretérito Mais-que-Perfeito Simples do Indicativo, Pretérito Imperfeito do Indicativo, Futuro Simples / Composto do Indicativo, Condicional Simples e Composto do Indicativo, Pretérito Perfeito Composto do Indicativo, Pretérito Mais-que-Perfeito Composto do Indicativo и аналогичных временных форм сослагательного наклонения.

Лексика: Архитектура и изобразительное искусство Португалии.

Практические занятия 37-42

Грамматика: Повторение и систематизация: употребление относительных местоимений, присоединяющих придаточные предложения.

Лексика: Музыка. Названия музыкальных жанров, инструментов. Знаменитые португальские

музыканты: *Maria João Pires*.

Практические занятия 42-48

Грамматика: Множественное число сложных существительных и прилагательных. оборот *acusativo com infinitivo*. Конструкция *a + infinitivo* в значении долженствования.

Субстантивация инфинитива.

Лексика: Домашнее чтение - Luis Fernando Verissimo, *Crônicas e contos*

Практические занятия 47-54

Грамматика: Особенности использования многозначных предлогов. Повторение и закрепление пройденного за семестр.

Лексика: Проблема эмиграции и иммиграции: причины и последствия.

Продвинутый уровень.

Курс 4. Семестр 8.

Практические занятия 1-4

Грамматика: Артикль: систематизация. Функции артикля в предложении. Определенный артикль, неопределенный артикль, опущение артикля. Употребление *Presente* и *Imperfeito do Conjuntivo* в восклицательных опативных предложениях. Употребление *Pretérito Mais-que-Perfeito do Conjuntivo* в восклицательных опативных предложениях.

Лексика: Актуальные проблемы современности: бедность, бродяжничество. Ассоциации Социальной Солидарности в Португалии. Волонтерство.

Практические занятия 5-8

Грамматика: Словообразовательные суффиксы *-oso*; *-eiro*; *-ão*; *-são* / *-ção*; приставки *a-*; *en-*; *in-*; *co-* / *con-*. Сложение основ как словообразовательная модель.

Лексика: Образ жизни современной молодежи: увлечения, ценности, привычки, стремления, мода, свободное время. Современные технологии, интернет, телефония.

Практические занятия 9-12

Грамматика: Устоявшиеся сочетания с предлогами. Повторение и систематизация: основные функции неличных форм глагола

Лексика: Здоровый образ жизни: активность в пожилом возрасте. Достижения современной медицины. Борьба со старением. Современные стандарты красоты, косметология.

Практические занятия 13-16

Грамматика: Систематизация: Обобщенно-личные, неопределенно-личные, безличные предложения.

Лексика: Актуальные политические и экономические проблемы. Актуальные социальные проблемы: расовая и религиозная дискриминация, борьба за права женщин. Средства массовой информации. Влияние СМИ на общественное мнение. Материалы португальской и бразильской прессы.

Практические занятия 17-20

Грамматика: Особенности употребления личных местоимений *tu*, *voçê*, *vós* в Португалии и Бразилии.

Лексика: Сан-Пауло. Амазония. Домашнее чтение: «*Os cem melhores contos brasileiros do século*» (por Italo Moriconi).

Практические занятия 21-24

Грамматика: Правила португальской пунктуации. Повторение и систематизация: правила постановки графического ударения.

Лексика: Португалия и Европейский Союз. История, география и политическая система стран португальского языка. Органы государственной власти, общественные организации. Наиболее употребительные сокращения и аббревиатуры.

Практические занятия 25-26

Грамматика: Значение частицы «se» - систематизация.

Лексика: Португальская литература: классики с мировыми именами. Камоэнс, Пессоа, Сарамаго. Домашнее чтение: José Saramago. Memorial do Convento. (фрагменты)

Аннотация программы

Курс входит в число элективных дисциплин программы бакалавриата по направлению № 45.03.03 «Лингвистика» профиля «Фундаментальная и прикладная лингвистика». Он разработан и преподается сотрудниками кафедры европейских языков студентам Института лингвистики РГГУ 2–4 курсов (4–8 семестры).

В результате освоения курса студенты получают такие знания, умения и навыки, которые позволяют им овладеть современным португальским языком на уровне, позволяющем свободно использовать его в различных коммуникативных ситуациях - как на письме, так и в устной форме, уметь понимать на слух спонтанную речь носителей пиренейского и бразильского вариантов португальского языка, читать и понимать тексты публицистического, литературного, общественно-политического и делового характера, пересказывать содержание прочитанного.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с пониманием, осмыслением, толкованием и комментированием текстов и устной речи на португальском языке, с одной стороны, и с порождением, созданием и производством текстов и устной речи на португальском языке, с другой. Целью обучения является практическое овладение современным португальским литературным языком и актуальной разговорной речью, что предполагает углубленное изучение пиренейского варианта португальского языка и знакомство с бразильским вариантом, а также осмысление фонетической, грамматической и лексической систем языка на теоретическом уровне.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

ПК-9 Способность свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы

По завершении обучения студент, полностью освоивший программу, должен:

Знать: Грамматическую систему португальского языка. Лексику в объеме, необходимом для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере.

Уметь: Читать и понимать художественную и научную литературу, а также тексты общественно-политического и делового характера. Переводить и реферировать тексты различной тематической направленности и стилистического характера. Вести беседу на бытовые, научные и общественно-политические темы. Уметь понимать на слух спонтанную беглую речь носителя литературного языка. Использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового и официально-делового общения. Пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями русского и иностранного языка.

Владеть: Владеть навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере. Владеть иноязычной устной речью на уровне, необходимом и достаточном для решения социально-коммуникативных задач в наиболее типичных ситуациях профессиональной сферы и академической среды стран изучаемого языка. Владеть навыками свободного и грамотного использования языковых средств в профессиональной и бытовой коммуникации, навыками речевого воздействия на собеседника, навыками ведения спора, дискуссии, приемами аргументации.

Владеть навыками отбора языковых средств для написания текстов различных типов, стилей и жанров.

Рабочей программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль в форме опросов, тестов, диктантов, аудирования, письменных работ; промежуточный контроль – не менее 3-х контрольных работ (аттестаций) в семестр. Итоговая семестровая аттестация проводится в форме зачета или экзамена, в соответствии с учебным планом.

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	Приложение №1	25.06.2020	4

1. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

2. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

3. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое

6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «АЛТ Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное